

# ЦЕНТРАЛНА ИЗБИРАТЕЛНА КОМИСИЯ

---

## ПРОТОКОЛ

№ 558

На 10 август 2017 г. се проведе заседание на Централната изборителна комисия при следния

Дневен ред:

1. Доклади по дела, жалби и сигнали.

*Докладва: Румен Цачев*

2. Доклади относно искания за отваряне на запечатани помещения.

*Докладва: Иванка Грозева*

3. Доклади относно искания за изплащане на възнаграждения на ОИК.

*Докладват: Александър Андреев, Росица Матева, Емануил Христов, Румен Цачев*

4. Доклади по писма.

*Докладват: Ивелина Алексиева, Кристина Стефанова, Росица Матева, Александър Андреев, Иванка Грозева, Катя Иванова, Бойчо Арнаудов, Емануил Христов, Мария Мусорлиева, Иванка Грозева*

5. Разни (Доклад на Комисията за обществена поръчка във връзка с преводаческите услуги).

*Докладва: Катя Иванова*

ПРИСЪСТВАХА: Ивилина Алексиева-Робинсън, Мария Мусорлиева, Александър Андреев, Бойчо Арнаудов, Владимир Пенев, Емануил Христов, Ивайло Ивков, Иванка Грозева, Катя Иванова, Кристина Цанкова-Стефанова, Росица Матева, Румен Цачев и Цветозар Томов.

ОТСЪСТВАХА: Севинч Солакова, Георги Баханов, Ерхан Чаушев, Йорданка Ганчева, Камелия Нейкова, Мария Бойкинова, Мартин Райков, Метин Сюлейман, Румяна Стоева-Сидерова и Таня Цанева.

Заседанието бе открито в 10,45 ч. и председателствано от госпожа Ивилина Алексиева – председател на комисията.

\* \* \*

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Уважаеми колеги! В залата сме 12 членове на Централната изборителна комисия. Имаме необходимия кворум.

Откривам заседанието на Централната изборителна комисия на 10 юли 2017 г.

Колеги, предлагам ви следния проект за дневен ред: т. 1 - Доклади по дела, жалби и сигнали. Господин Цачев е докладчик; т. 2 - Доклади относно искания за отваряне на запечатани помещения – госпожа Грозева е докладчик; т. 3 - Доклади относно искания за изплащане на възнаграждения на ОИК с докладчици господин Андреев и госпожа Матева; т. 4 - Доклади по писма с докладчици аз, госпожа Стефанова, госпожа Матева, господин Андреев, госпожа Грозева и госпожа Иванова; т. 6 – Разни.

Уважаеми колеги, имате ли предложения за изменение и допълнение в така предложения ви дневен ред? – Първи беше господин Арнаудов.

БОЙЧО АРНАУДОВ: Уважаема госпожо председател, моля да ме включите може би в нова точка или ако прецените в т. „Доклади по писма“ – доклад по постановления от прокуратури.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Колеги, нека да бъде в докладите по писма. Включвам ви, господин Арнаудов.

Втора беше госпожа Иванова.

КАТЯ ИВАНОВА: Госпожо председател, моля да ме включите в т. „Разни“ с Доклад на Комисията за обществена поръчка във връзка с преводаческите услуги.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Записах ви, госпожо Иванова.

Господин Христов?

ЕМАНУИЛ ХРИСТОВ: Ако обичате, да ме включите към възнаграждения и към писма.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Включих ви, господин Христов.

Заповядайте, господин Цачев.

РУМЕН ЦАЧЕВ: Да ме включите в т. 3 – изплащане на възнаграждения.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Записах ви, господин Цачев.

Колеги, други предложения? – Не виждам.

Колеги, ще гласуваме отново с вдигане на ръка, като определям госпожа Грозева да брои резултата.

Уважаеми колеги, който е съгласен с така предложения и допълнен дневен ред, моля да гласува.

Гласували **12** членове на ЦИК: **за – 12** (*Александър Андреев, Бойчо Арнаудов, Емануил Христов, Ивайло Ивков, Иванка Грозева, Ивилина Алексиева-Робинсън, Катя Иванова, Кристина Цанкова-Стефанова, Мария Мусорлиева, Росица Матева, Румен Цачев, Цветозар Томов*), **против – няма**.

Дневният ред е приет.

Уважаеми колеги, позволете ми да направя две съобщения преди да преминем към дневния ред.

От всички така посочени отсъстващи, всички без господин Пенев, отсъстват по обективни причини, а господин Пенев ме уведоми, че ще закъснее малко за началото на заседанието поради лични причини.

На второ място, колеги, във вътрешната мрежа с вх. № ЧМИ-01-32 от 8 август 2017 г. е публикувано писмо от администрацията на президента на Република България, с което ни се изпраща препис от Указ № 176 от 7 август 2017 г., с който указ президентът на Република България насрочва частичен избор за кмет на кметство Сухаче, община Червен бряг, област Плевен, на 8 октомври 2017 г.

Колеги, това е доклад за сведение.

Преминаваме към **точка първа** от дневния ред:

**1. Доклади по дела, жалби и сигнали.**

Заповядайте, господин Цачев.

РУМЕН ЦАЧЕВ: Уважаеми колеги, докладвам ви жалба с вх. № МР-23-5 от 8.08.2017 г., постъпила с куриер по пощата. Жалбата е от „Солвей Соди“ срещу решение на общинската избирателна комисия – Суворово, във връзка с насрочения местен референдум в с. Чернево на 20 август 2017 г.

След проведен разговор на вчерашна дата ОИК – Суворово, е изпратила цялата преписка във връзка с тяхното решение, което се обжалва – решение № 174. По електронната поща е постъпила преписката в ЦИК с вх. № МР-15-9 от 9.08.2017 г.

Колеги, аз ще помоля колегата Катя Иванова по същество, ако може да докладва преписката, тъй като тя е по-добре запозната. Всъщност тя осъществи контакта с ОИК – Суворово, във връзка с изпращане на преписката. След което разбира се ние трябва да се произнесем с решение.

На този етап докладвам за запознаване. Преписката е във вътрешната мрежа.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Благодаря.

КАТЯ ИВАНОВА: Уважаеми колеги, както знаете за 20 август 2017 г. е насрочен местен референдум в с. Чернево, община Суворово. На основание чл. 34, ал. 3 от Закона за прякото участие на гражданите в държавната власт и местното самоуправление. Пропуснах да кажа, че референдумът е инициран от инициативен комитет и този инициативен комитет се е регистрирал в общинската изборителна комисия за осъществяване на информационна кампания във връзка с референдума. Това е единственият правен субект, който се е регистрирал по предвидения в закона ред, за да осъществява такава кампания.

Този инициативен комитет е подал сигнал или жалба до общинската изборителна комисия във връзка с осъществена информационна кампания от дружеството „Солвей Соди“ АД. Същите в местен вестник, в общински вестник са публикували доста обширен материал – той е приложен от комисията, в който по същество излагат съображения защо жителите, които имат право на глас, не следва да гласуват в подкрепа на този референдум – съображения, касаещи техния проект, като по този начин косвено или пряко – в зависимост от преценката, се влияе на общественото мнение.

Общинската изборителна комисия е извършила проверка по случая. Установила е тази фактическа обстановка. Приложила е и копие от публикацията в общинския вестник, поради което е достигнала до извода, че по отношение на изпълнителния директор на дружество „Солвей Соди“, следва да бъде установено нарушение във връзка с това, че без да са регистрирани за участие в информационната кампания, осъществяват такава и срещу това тяхно решение е постъпила жалба от „Солвей Соди“ АД.

Известно ви е, че в Закона за прякото участие на гражданите в държавната власт и местното самоуправление няма достатъчно детайлна правна уредба в частта относно местните референдуми, поради което и общинската изборителна комисия, позовавайки се на

разпоредбата на § 2 от Преходните и заключителни разпоредби на закона, е приложила според нея релевантните за конкретния случай текстове на Изборния кодекс, а именно, тя е постановила своето решение във връзка с правомощията си по чл. 77, ал. 1, т. 22, по чл. 153 от Изборния кодекс, тъй като въпросните „Солвей Соди“ АД не са били регистрирани за участие в тази информационна кампания. И е достигнала до този извод.

Недоволни от това решение са останали „Солвей Соди“ АД, като пред вас е тяхната жалба. Единственият съществен аргумент, който те излагат всъщност срещу решението на Общинския съвет – гр. Суворово, за произвеждане на местния референдум, е депозирана жалба на областния управител и в момента пред Административния съд – гр. Варна, има висящо административно дело, което е насрочено за 13 септември 2017 г.

Тяхното позоваване в жалбата е на основание разпоредбата на чл. 45, ал. 4, изречение последно от Закона за местното самоуправление и местната администрация. Те казват, че оспорването от областния управител спира изпълнението на индивидуалните и на общите административни актове и действието на подзаконовите нормативни актове, освен ако съдът постанови друго.

Колеги, обръщам ви внимание обаче, че в Закона за прякото участие на гражданите в държавната власт и местното самоуправление, който е специален нормативен акт, има специална разпоредба и процедура, по която областният управител обжалва решението на Общинския съвет за местен референдум, поради което лично за мене тази разпоредба на ЗМСМА в конкретния случай не може да намери приложение. Това е чл. 32 от Закона за прякото участие на гражданите в държавната власт и местното самоуправление, който казва, че решението на общинския съвет, с което се произнася по искането за произвеждане на референдум, може да се обжалва от лицата по чл. 27 и от съответния областен управител пред съответния административен съд. Тоест, имаме

специално разписана процедура за обжалване. Това е същественото възражение, което се излага от страна на „Солвей Соди“ АД в жалбата.

И на следващо място те казват, че решението е незаконосъобразно и противоречи на материално-правните и процесуално-правни правила. Това е едно бланкетно твърдение, което не е мотивирано с никакви по-сериозни съображения. Твърди се, че решението е немотивирано, че липсвало описание на фактите. Всъщност решението е качено във вътрешната мрежа и можете да се запознаете с него.

Това, което е направила комисията: тя е отразила в мотивите на решението, че става дума именно за несъобразено с изискванията на закона осъществяване на информационна кампания по въпроса на местния референдум в подкрепа на алтернативната комисия, т.е. против този референдум и това е обективизирано в съответната публикация, за която аз ви казвам в общинския вестник, и тази публикация също е приложена към преписката. От тази гледна точка аз считам, че са изложени мотиви.

Преценката вече ще бъде на комисията.

*(Коментари и уточнения извън микрофона.)*

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Колеги, чухме достатъчно обстойно и в детайл преписката.

Моля за вашите становища.

Заповядайте, господин Ивков.

ИВАЙЛО ИВКОВ: Аз предлагам да оставим – всъщност както обсъдихме извън микрофона и всички се съгласихме – да оставим жалбата без разглеждане като недопустима, доколкото не е налице в случая административен акт, годен за обжалване. Такава е и константната практика на Върховния административен съд по отношение на решенията на Централната изборителна комисия, когато тя е централна комисия по провеждане на референдуми.

Случаят е абсолютно свързан, макар и неидентичен. От същата правна природа е и не подлежи на обсъждане по същите правни норми. Затова предлагам да се произнесем с решение, с което доколкото актовете, с които се произнася Централната избирателна комисия, са решения, с което да оставим жалбата без разглеждане като недопустима, и да прекратим производството по преписката.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Благодаря, господин Ивков.

Колеги, други? – Не виждам.

Колеги, подлагам на гласуване така направеното предложение.

Този път гласуваме с устройството. Господин Пенев, благодаря.

Режим на гласуване.

Гласували **13** членове на ЦИК: **за – 13** (*Александър Андреев, Бойчо Арnaudов, Владимир Пенев, Емануил Христов, Ивайло Ивков, Иванка Грозева, Ивилина Алексиева-Робинсън, Катя Иванова, Кристина Цанкова-Стефанова, Мария Мусорлиева, Росица Матева, Румен Цачев, Цветозар Томов*), **против – няма**.

(*Реплики, уточнения.*)

Уважаеми колеги, току-що взетото решение със съответните мотиви, подробно изложени от господин Ивков, и със съответния диспозитив, прекрасно формулиран от господин Ивков, е Решение № 4853-МР.

Колеги, преминаваме към разглеждането на **точка втора** от дневния ред:

**2. Доклади относно искания за отваряне на запечатани помещения.**

Заповядайте, госпожо Грозева.

ИВАНКА ГРОЗЕВА: Благодаря ви, госпожо председател.



Уважаеми колеги, в моята папка от днешна дата е качен проектът за решение относно отваряне на запечатано помещение в община Ружинци.

С вх. № НС-14-45 от 08.08.2017 г., е пристигнало писмо, подписано от кмета на община Ружинци, област Видин, с което той ни моли да му разрешим отваряне на запечатаното помещение, което се намира в община Ружинци, във връзка с предприемане на експертиза на документите от изборите за народни представители, произведени на 5 октомври 2014 г.

Между другото ни уведомява, че в същото помещение се намират и изборните книжа и материали от изборите за членове на Европейски парламент, произведени на 25 май 2014 г., от изборите за кметове и общински съветници, произведени 2015 г., от новите избори за общински съветници, произведени на 2 октомври 2015 г., от изборите за президент и вицепрезидент на републиката, произведени на 6 и 13 ноември 2016 г., от националния референдум, произведен на 6 ноември 2016 г., както и от изборите за народни представители, произведени на 26 март 2017 г.

Проекта, който съм ви предложила, е с предложение да разрешим отварянето на въпросното запечатано помещение е при строгото спазване на наше Решение № 4387-НС от 2 март 2017 г., с цел извършване на експертиза и предаване на книгата на „Държавен архив“ – гр. Видин, като спазвайки подробно това Решение № 4387-НС от 2 март 2017 г., помещението да бъде запечатано с останалите книжа и материали.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Благодаря, госпожо Грозева.

Уважаеми колеги, коментари? - Не виждам.

Подлагам на гласуване така предложения проект на решение със системата ни за гласуване.

Режим на гласуване.

Гласували **12** членове на ЦИК: **за** – **12** (*Александър Андреев, Бойчо Арнаудов, Владимир Пенев, Емануил Христов, Ивайло Ивков,*

*Иванка Грозева, Ивилина Алексиева-Робинсън, Катя Иванова, Кристина Цанкова-Стефанова, Мария Мусорлиева, Росица Матева, Румен Цачев), против – няма.*

Това е Решение № 4854 – без индекс, доколкото става дума за всички избори, включително и референдум-2016.

Продължаваме с **точка трета** от дневния ред:

**3. Доклади относно искания за изплащане на възнаграждения на ОИК.**

Първи докладчик е господин Андреев.

АЛЕКСАНДЪР АНДРЕЕВ: Уважаеми колеги, докладвам ви първо искане с вх. № МИ-27-142 от 8.08. 2017 г. от общинската избирателна комисия – Тунджа, област Ямбол, за изплащане на възнаграждение за проведено едно заседание на 4 август 2027 г., на което са присъствали председател, заместник-председател, секретар и 8 членове. Заседанието е проведено във връзка с прекратяване пълномощията на общински съветник от партия „ГЕРБ“ и обявяването за избран за общински съветник на негово място на следващия в листата. Основанието за изплащане на възнаграждението е наше Решение № 2901-МИ от 5.11.2015 г., раздел I, т. 1, букви „б“ и „г“.

За изплащане.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Много ви благодаря, господин Андреев.

Уважаеми колеги, подлагам на гласуване така направеното предложение.

Режим на гласуване.

Гласували **12** членове на ЦИК: **за – 12** (*Александър Андреев, Бойчо Арnaudов, Владимир Пенев, Емануил Христов, Ивайло Ивков, Иванка Грозева, Ивилина Алексиева-Робинсън, Катя Иванова, Кристина Цанкова-Стефанова, Мария Мусорлиева, Росица Матева, Румен Цачев*), **против – няма.**

Предложението се приема.

Продължете, господин Андреев.

АЛЕКСАНДЪР АНДРЕЕВ: Докладвам ви следващото искане с вх. № МИ-27-132/1 от 4.08.2017 г., от ОИК – Чепеларе, област Смолян, за проведено едно заседание на 19.07.2017 г., на което са присъствали председател, заместник-председател, секретар и пет членове. Проведеното заседание е във връзка с прекратяване пълномощията на общински съветник и обявяването за избран на следващия в листата на ПП „ГЕРБ“, с оглед подадената оставка от общинския съветник, на когото са прекратени пълномощията.

Преписката е допълнена. Тя първоначално е била изпратена на 24.07.2017 г., след което е изпратена отново с искане за изплащане, като е нанесена корекция в протокол № 36 от 19.07.2017 г. във връзка с проведеното заседание.

За изплащане на основание Решение № 2901-МИ от 5.11.2015 г. на ЦИК, раздел I, букви „б“ и „г“.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Благодаря.

Уважаеми колеги, подлагам на гласуване така направеното предложение.

Режим на гласуване.

Гласували **12** членове на ЦИК: **за – 12** (*Александър Андреев, Бойчо Арnaudов, Владимир Пенев, Емануил Христов, Ивайло Ивков, Иванка Грозева, Ивилина Алексиева-Робинсън, Катя Иванова, Кристина Цанкова-Стефанова, Мария Мусорлиева, Росица Матева, Румен Цачев*), **против – няма**.

Предложението се приема.

Благодаря на господин Андреев.

Следващ докладчик е госпожа Матева – заповядайте.

РОСИЦА МАТЕВА: Благодаря ви, госпожо председател.

Колеги, докладвам ви писмо от общинската избирателна комисия – Ветово, с вх. № МИ-27-144 от 9 август 2017 г., с което се прави искане за изплащане на възнаграждение на членове на

общинската изборителна комисия – Ветово, за проведено дежурство на 25 юли 2017 г. То е във връзка с изпълнение на Определение на Административен съд – Русе, по адм. д. 192/2017, с което е изискана от общинската изборителна комисия - Ветово, информация за две лица дали са обявявани за избрани за общински съветници в произведените през 2015 г. местни избори.

Дежурството е дадено от председател, заместник-председател, секретар и двама членове. Има необходимите контролен лист и счетоводна справка, така че ви предлагам да вземем решение да изплатим това възнаграждение за даденото дежурство.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА:** Благодаря.

Уважаеми колеги, подлагам на гласуване така направеното предложение.

Режим на гласуване.

Гласували **12** членове на ЦИК: **за – 12** (*Александър Андреев, Бойчо Арнаудов, Владимир Пенев, Емануил Христов, Ивайло Ивков, Иванка Грозева, Ивилина Алексиева-Робинсън, Катя Иванова, Кристина Цанкова-Стефанова, Мария Мусорлиева, Росица Матева, Румен Цачев*), **против – няма**.

Предложението се приема.

Следващ докладчик е господин Христов, след него – господин Цачев. Упълномощавам госпожа Мусорлиева да води.

**ЕМАНУИЛ ХРИСТОВ:** Колеги, получили сме искане от общинската изборителна комисия – Добрич, за изплащане на възнаграждение за проведено заседание на общинската изборителна комисия на 7 август 2017 г., което е във връзка с освобождаването на общински съветник от квотата на „ГЕРБ“, който е избран за народен представител. Знаете, че там се извърши промяна. И за обявяването на следващия общински съветник. На това заседание са присъствали председател, заместник-председател, секретар и шест членове – отсъствали са двама.

Приложени са всички необходими документи, затова предлагам да вземем решение да се изплати възнаграждението на общинската изборителна комисия в този състав, който докладвах от общо 9 членове.

ЗАМ.-ПРЕДСЕДАТЕЛ МАРИЯ МУСОРЛИЕВА: Колеги, въпроси, мнения?

Режим на гласуване.

Гласували **12** членове на ЦИК: **за – 12** (*Александър Андреев, Бойчо Арнаудов, Владимир Пенев, Емануил Христов, Ивайло Ивков, Иванка Грозева, Катя Иванова, Кристина Цанкова-Стефанова, Мария Мусорлиева, Росица Матева, Румен Цачев, Цветозар Томов*), **против – няма**.

Предложението се приема.

Заповядайте, господин Цачев.

РУМЕН ЦАЧЕВ: Уважаеми колеги, докладвам ви искане за изплащане на възнаграждение за проведено заседание на общинската изборителна комисия – Бяла, с вх. № МИ-27-139 от 4 август 2017 г. Заседанието е проведено във връзка с прекратяване на пълномощията на кмета на кметство Попович. Към искането е приложен и протоколът от проведеното заседание. Също така са изготвени счетоводна справка и контролен лист. Спазени са изискванията на наше Решение № 2901-МИ от 5.11.2015 г.

Предлагам да приемем решение за одобряване на искането и изплащане на възнаграждението за заседанието на комисията.

ЗАМ.-ПРЕДСЕДАТЕЛ МАРИЯ МУСОРЛИЕВА: Питания, въпроси, мнения?

Режим на гласуване.

Гласували **12** членове на ЦИК: **за – 12** (*Александър Андреев, Бойчо Арнаудов, Владимир Пенев, Емануил Христов, Ивайло Ивков, Иванка Грозева, Катя Иванова, Кристина Цанкова-Стефанова, Мария Мусорлиева, Росица Матева, Румен Цачев, Цветозар Томов*), **против – няма**.

Предложението се приема.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА:** Уважаеми колеги, с това изчерпахме точка трета от дневния ред.

Продължаваме с **точка четвърта:**

#### **4. Доклади по писма.**

Колеги, първи докладчик по тази точка съм аз.

На първо място, колеги, с вх. № ЦИК-00-554 от 8.08.2017 г. сме получили писмо от Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“, а именно от госпожа Стоянова и госпожа Велимирова, одобрено от директора на дирекция Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“, във връзка със следното:

Колеги, както си спомняте, при нас постъпиха предписания от Инспекцията по труда, след което ние с писмо с изх. № ЦИК-00-537 от 25.07.2017 г. отчетохме изпълнението на част от предписанията, а за изпълнение на другата част от предписанията поискахме удължаване на срока.

С писмото, което в момента ви докладвам, казват, че „Главна инспекция по труда“ е удължила срока за изпълнение на останалите предписания така, както сме поискали, а именно 30.09.2017 г.

Колеги, за сведение. Ще предоставя преписката на госпожа Богданова за предприемане на последващи действия във връзка с изпълнението на оставащите предписания.

На второ място, колеги, във вътрешната мрежа ви моля да погледнете вх. № ЦИК-00-557 от 09.08.2017 г.; вх. № ЦИК-00-557-1 от 10.08.2017 г. и вх. № ЦИК-00-557-2 от 10.08.2017 г.

Колеги, първата преписка е приемо-предавателният протокол, изготвен въз основа на заповеди 114 от 26.07.2017 г. и 118 от 8.08.2017 г. за извършване приемане и предаване между госпожа Грозданова и госпожа Герасимова със създаването на съответната комисия. Знаете, че срокът за приемане и предаване на счетоводната документация беше удължен.

Ако погледнете приемо-предавателния протокол, колеги, описано е детайлно и подробно какво се предава.

Колеги, когато прегледах, на стр. 4, т. 6 – Класьор договори 2017, е записано: Договори от № 17 до № 21. Като аз не видях описание на класьор с №№ Договори 2017 от № 1 до № 17.

След извършването на проверка, с вх. № ЦИК-00-557-2 от 10.08.2017 г., госпожа Герасимова е дала обяснителна записка по този пункт, а именно: в т. 1 госпожа Герасимова казва, че в т. 6 – „Класьор договори 2017 г.“ е записано, че класьорът съдържа договори от № 17 до № 21, но в действителност класьорът съдържа договори от № 1 до № 21, които подробно са описани по-долу. От това следва, че е допусната техническа грешка в наименованието, като трябва да е записано „Класьор договори 2017 г., съдържащ договори от № 1 до № 21“.

На следващо място, колеги, по т. 7 от приемо-предавателния протокол е записано, че в „Класьор граждански договори 2017 г.“ липсва договор № 149. Помолих за разяснение. Направена е справка, отново е описано в обяснителната записка. Това е договор с господин Росен Георгиев Диков, който фигурира в регистъра за договорите, но договорът не е подписан от лицето и не му е изплатено възнаграждение.

На следващо място, уважаеми колеги, по същия начин в т. 11 - „Класьор граждански договори 2017 г. от № 1 до № 229 вкл., споразумения и анекси към тях“, липсва договор № 216. Установено е, че там е празно поле в регистъра, т.е. такъв договор не е имало.

Отвъд това, колеги, в т. 23 „Класьори Каса 2015 г. по опис“, ще видите, че в съответните периоди документите са от № 1 до № 111, след това от № 114 до № 214, след това от № 216 до № 315, и от № 317 до № 374. Проверката при приемането и предаването е показала, че тези номера просто са пропуснати при номерирането.

И последно, колеги, по т. 57 е описано пълномощно на госпожа Грозданова със съответния изходящ номер, което е предадено. След което е установено, че има и по-ново пълномощно.

Затова има и допълнение към приемо-предавателния протокол с вх. № ЦИК-00-557-1 от 10.08.2017 г. С този протокол последното нотариално заверено пълномощно на госпожа Грозданова за теглене и получаване на пари от БНБ от името на Централната избирателна комисия, също е предадено.

Успоредно с това, колеги, електронният подпис на госпожа Грозданова, и картата за достъп до помещенията на Централната избирателна комисия са предадени с приемо-предавателен протокол на госпожа Манолова – директор на Дирекция „Администрация“. С оглед на което, колеги, аз считам извършената работа по приемане и предаване на счетоводна документация за свършена в срока, който Централната избирателна комисия предостави, заедно с удължението на срока, и ви уведомявам, че подписвам заповедта за прекратяване на трудовото правоотношение със Силвия Любенова Грозданова, считано от 10 август 2017 г.

Във връзка с това, колеги, тъй като не можем да останем без лице, което да изпълнява функциите на Главен счетоводител на Централната избирателна комисия, ви предлагам да възложим тези функции на госпожа Ганка Герасимова. Във вътрешната мрежа е публикуван проект на допълнително споразумение. Моля да го погледнете.

*(Коментари и уточнения извън микрофона.)*

Уважаеми колеги, както виждате така предложеното споразумение, предлагам да попълним „считано от днешна дата“, и към основната работна заплата да се заплаща допълнително месечно възнаграждение в размер на 350 лв.

Уважаеми колеги, подлагам на гласуване одобряването на това Допълнително споразумение.

Режим на гласуване.

Гласували **12** членове на ЦИК: **за** – **12** (*Александър Андреев, Бойчо Арнаудов, Владимир Пенев, Емануил Христов, Ивайло Ивков, Ивилина Алексиева-Робинсън, Катя Иванова, Кристина Цанкова-*



*Стефанова, Мария Мусорлиева, Росица Матева, Румен Цачев, Цветозар Томов), против – няма.*

Предложението се приема.

Уважаеми колеги, със Заповед № 119 от 8.08.2017 г., одобрена с протоколно решение на Централната изборителна комисия по протокол от същата дата, беше създадена комисия с председател госпожа Мусорлиева, и членове: госпожа Стефанова и госпожа Радославова, която да разгледа и оцени получените в срок офери от участниците във възлагането на обществена поръчка с предмет „Предоставяне на стенографски услуги за нуждите на Централната изборителна комисия“. Колеги във връзка с работата на така назначената комисия е уточнено, че е необходимо удължаване на срока на заповедта.

Подлагам на гласуване удължаването на срока на действие на тази комисия до 4 септември 2017 г.

Режим на гласуване.

Гласували **12** членове на ЦИК: **за – 12** (*Александър Андреев, Бойчо Арнаудов, Владимир Пенев, Емануил Христов, Ивайло Ивков, Ивилина Алексиева-Робинсън, Катя Иванова, Кристина Цанкова-Стефанова, Мария Мусорлиева, Росица Матева, Румен Цачев, Цветозар Томов*), **против – няма.**

Предложението се приема.

Следващ докладчик е госпожа Стефанова – заповядайте.

**КРИСТИНА СТЕФАНОВА:** Уважаеми колеги, докладвам писмо за сведение, което не касае пряко дейността на Централната изборителна комисия.

На 8 август 2017 г. с вх. № ЦИК-07-94 по електронната поща е получено писмо – предложение от Асоциация „Ресурси за общностно развитие“ с предложение за участие в практически семинар по социална промяна. Темата е „Особено важни инструменти за социална промяна – могат ли да бъдат обединени оценката на въздействието и дискурсивният анализ за решаването на

най-належащите световни въпроси“. Самото писмо е публикувано в моята папка заедно с превода.

Семинарът ще бъде проведен на 24 август 2017 г. – четвъртък, в Кейптаун, Република Южна Африка. Ако някой иска по-подробно да се запознае, може да прочете.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Благодаря.

Уважаеми колеги, интересно е ако някой на собствено основание реши да участва, затова разпределих тази преписка на госпожа Стефанова.

Благодаря, госпожо Стефанова.

Продължаваме със следващ докладчик – госпожа Матева.

РОСИЦА МАТЕВА: Благодаря.

Колеги, докладвам ви писмо пристигнало на 4 август 2017 г. с вх. № ЦИК-07-64 във връзка с конференцията, която ще бъде в Букурещ. Писмото е преведено на български език с вх. № ЦИК-07-64-18 от 8 август 2017 г., с което ни е изпратена проектопрограмата за конференцията. За сведение ви го докладвам.

Предлагам да гласуваме едно писмо във връзка с упълномощаването, което гласувахме преди две заседания може би – да осъществя контакт с Министерството на туризма за осигуряване на материали във връзка с конференцията, така че ви предлагам да гласуваме едно писмо до Министерството на туризма, с което да помолим госпожа Ангелкова във връзка с това, че Централната изборителна комисия ще бъде домакин на 26-тата конференция на Асоциацията на централните изборителни комисии в Европа от 8 до 10 ноември 2017 г., и че тази конференция ще бъде проведена с работни езици освен български, също английски и руски и ще присъстват повече от 130 делегати. Във връзка с това се обръщаме с молба да бъдат предоставени от министерството материали, които са изготвени на различни езици, като брошури, дигитални, дискове и други, с които да се популяризира информация за Република България.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Благодаря.

Уважаеми колеги, подлагам на гласуване това писмо.

Режим на гласуване.

Гласували **13** членове на ЦИК: **за – 13** (*Александър Андреев, Бойчо Арnaudов, Владимир Пенев, Емануил Христов, Ивайло Ивков, Иванка Грозева, Ивилина Алексиева-Робинсън, Катя Иванова, Кристина Цанкова-Стефанова, Мария Мусорлиева, Росица Матева, Румен Цачев, Цветозар Томов*), **против – няма**.

Предложението се приема.

РОСИЦА МАТЕВА: Колеги, последен доклад за сведение според мене отново. Докладвам ви писмо по електронната поща с вх. № ЦИК-00-555 от 9 август 2017 г., с което ни се предлага да закупим издание на част от нормативна уредба заедно с практическо прилагане на Закона за обществените поръчки. Коментари и експертни решения се съдържат в това издание. Аз лично го предлагам за сведение, защото смятам, че това няма да помогне на Централната изборителна комисия да се справя по-добре с обществените си поръчки.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Благодаря, госпожо Матева.

Следващ докладчик е господин Андреев.

АЛЕКСАНДЪР АНДРЕЕВ: Уважаеми колеги, първо ще ви докладвам постъпило писмо от Централната изборителна комисия на Република Молдова – качено е заедно с превода, и е с вх. № ЦИК-07-93 от 8.08.2017 г. В писмото, което ни е изпратено от Анастасия Стажила като лице за контакт с комисията, е прикрепена покана от страна на Алина Русу като председател на Централната изборителна комисия на Република Молдова, за покана във връзка с честването на 20-годишнина от постоянното функциониране на Централната изборителна комисия на Република Молдова - като постоянно действащ орган, което е прието с Изборния кодекс на 21 ноември

1997 г. Във връзка с това мероприятиято ще бъде проведено на 16 и 17 октомври 2107 г. Централната изборителна комисия на Република Молдова поема разходите за ношувка и транспорт на място и храна за двама представители.

За момента го докладвам за сведение, но до 8 септември 2017 г. в случай че Централната изборителна комисия реши да изпрати свои представители, трябва да потвърдим участието ни в това честване, което ще бъде организирано. За момента за сведение и после пак ще влезе в заседание, за да може вече, ако евентуално има желаещи, да може да бъде гласувано.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Благодаря.

Колеги, помислете.

АЛЕКСАНДЪР АНДРЕЕВ: И второто. Докладвам ви постъпило с вх. № ЦИК-00-556 от 09.08.2017 г. Открито писмо от омбудсмана на Република България. То е качено във вътрешната мрежа и всеки един от вас би могъл да се запознае. С това открито писмо омбудсманът на Република България госпожа Манолова се обръща към нас във връзка с експерименталното дистанционно електронно гласуване.

Както знаете, с измененията на Изборния кодекс такова дистанционно електронно гласуване беше въведено в параграфите на Преходните и заключителните разпоредби на Изборния кодекс. Като до 2017 г. трябва да бъде проведена симулация на такова дистанционно електронно гласуване. През 2018 г. да бъде експериментално и през 2019 г. евентуално въз основа на получените резултати то да бъде реално в изборите за членове на Европейския парламент.

Няма да чета цялото открито писмо. Вие бихте могли да се запознаете. Основното е, че госпожа Манолова желае въз основа на проведената от нея среща с български граждани, които живеят в чужбина, да бъде запозната тя и гражданите на Република България с хода на предприетите действия от страна на Централната

избирателна комисия във връзка с изпълнението на задълженията, възложени с измененията на Изборния кодекс, с оглед да не бъде забавен този процес.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Благодаря, господин Андреев.

Колеги, коментари? – Не виждам.

Господин Андреев, това бяха вашите доклади. Благодаря ви.

Следващ докладчик е госпожа Грозева.

ИВАНКА ГРОЗЕВА: Уважаеми колеги, докладвам ви писмо с вх. № ЦИК-04-01-11 от 08.08.2017 г. Качено е в моята папка от днешна дата. Писмото е от Министерството на външните работи.

Писмото е пристигнало в отговор на наше писмо, с което Външно министерство ни информира, че с окръжна грама заместник-министърът на външните работи господин Тодор Стоянов, е изпратил до всички дипломатически и консулски представителства на Република България тази грама, с указания за обработка в максимално кратък срок на заявленията за издаване на визи на поканените за участие в 26-та международна конференция на Асоциацията на избирателните комисии от Европа (АСЕЕЕО) в София, домакинствана от ЦИК.

Докладвам ви го за сведение.

И във връзка с това ви докладвам писмо с вх. № ЦИК-07-55/23 от 08.08.2017 г. Това е преводът на писмо, изпратено ни от господин Олалере, на когото изпратихме покана. В писмото той ни благодари за получената покана и много любезно ни моли да окажем съдействие за изпращането на копие на писмото му, т.е. да му помогнем при издаването на виза.

Предлагам ви да му отговорим с писмо по електронната поща, че всички дипломатически и консулски представителства на Република България са информирани и ще окажат съдействие при издаването на визата. А що се касае до изпращането, той следва

оттук-нататък да си действа в съответното наше посолство в Нигерия.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Благодаря. Уважаеми колеги, подлагам на гласуване това писмо.

Режим на гласуване.

Гласували **12** членове на ЦИК: **за – 12** (*Бойчо Арnaudов, Владимир Пенев, Емануил Христов, Ивайло Ивков, Иванка Грозева, Ивилина Алексиева-Робинсън, Катя Иванова, Кристина Цанкова-Стефанова, Мария Мусорлиева, Росица Матева, Румен Цачев, Цветозар Томов*), **против – няма**.

Предложението се приема.

Следващ докладчик е госпожа Иванова – заповядайте.

КАТЯ ИВАНОВА: Уважаеми колеги, припомням на комисията, че в предходно заседание ви докладвах докладна записка с вх. № ЦИК-09-147 от 07.08.2017 г. от господин Желязков – главен юрисконсулт в Дирекция „Администрация“, във връзка с обществена поръчка „Предоставяне на таксиметрови услуги чрез безналично плащане с ваучери за нуждите на ЦИК“.

Ако си спомняте, отложихме разглеждането на тази докладна записка, тъй като се появи един спор в комисията, който следваше да бъде изчистен: относно това дали е необходимо, тъй като процедурата тече по реда на Глава 26 от Закона за обществените поръчки, между събирането на оферта с обяви и преминаването по чл. 191 към изпращането на покани до определени лица поради това, че такива оферти не са постъпили, включително и в удължения срок по чл. 188, ал. 2, да е налице прекратяване на обществената поръчка.

Към днешна дата ви докладвам – качено е в моята папка с вх. № ЦИК-09-147-1 от 09.08.2017 г. Допълнение към първоначалната докладна записка. Вече тези спорни въпроси са изчистени и предлагам на комисията да възприемем предложението в тази докладна записка, т.е. да се качи едно съобщение – да се публикува в „Профила на купувача“ съобщение със следния текст:

„Поради това, че не е получена нито една оферта, включително след удължаване на срока по чл. 188, ал. 2 от ЗОП, Централната изборителна комисия с решение по протокол – посочени са номерът и датата, одобрява списък на определените лица, които да бъдат поканени по реда на чл. 191, ал. 1, т. 1 от Закона за обществените поръчки, за да подадат оферти за възлагане на обществена поръчка с посочения предмет“. Тоест, отпада предложението да се качва съобщение за прекратяване по чл. 193 и остава само съобщението по чл. 191, ал. 1, т. 1 и предлагам на комисията да вземе протоколно решение в този смисъл.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Благодаря ви, уважаема госпожо Иванова.

Уважаеми колеги, подлагам на гласуване така направените предложения.

Режим на гласуване.

Гласували **12** членове на ЦИК: **за – 12** (*Бойчо Арнаудов, Владимир Пенев, Емануил Христов, Ивайло Ивков, Иванка Грозева, Ивилина Алексиева-Робинсън, Катя Иванова, Кристина Цанкова-Стефанова, Мария Мусорлиева, Росица Матева, Румен Цачев, Цветозар Томов*), **против – няма**.

Предложението се приема.

Следващ докладчик е господин Арнаудов – заповядайте.

БОЙЧО АРНАУДОВ: Уважаеми колеги, докладвам ви за сведение две писма от кмета на община Петрич, постъпили в Централната изборителна комисия с вх. №№ НС-06-155 и ПВР-06-180 от 09.08.2017 г. и двете. С тези писма приложено ни изпращат документи, съдържащи основанието за отваряне на помещения, в които се съхранява документация от произведените избори на 23 и 30 октомври 2011 г. за президент и вицепрезидент, както и на 5 октомври 2014 г. избори за народни представители; резултатите от експертизата на Експертната комисия относно ценността на

документите и предаването им за постоянно съхранение в отдел „Държавен архив“ – Благоевград, както и за унищожението им.

И двете са за сведение.

И ви докладвам постановление за прекратяване на досъдебно производство от Тутраканската районна прокуратура с вх. № ЧМИ-09-2 от 08.08.2017 г. В него прокурорът при Районната прокуратура – гр. Тутракан, след като е разгледал и се е запознал с всички факти, стига до обоснования извод за липсата на съставомерност по чл. 168, ал. 1 от НК, поради което наказателното производство следва да бъде прекратено. И следователно го прекратява и отменя мярката за неотклонение „подписка“.

За сведение.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Много ви благодаря, уважаеми господин Арнаудов.

Заповядайте, господин Христов.

ЕМАНУИЛ ХРИСТОВ: Колеги, получили сме писмо от общинската изборителна комисия в Кайнарджа, област Силистра, с което ни уведомяват, че на 7 август т.г. са провели заседание на комисията във връзка с получено писмо от Общинския съвет в община Кайнарджа, тъй като Общинският съвет ги уведомява с писмо, че кметът на с. Средище Бейзат Мустафов е подал заявление за предсрочно прекратяване на пълномощията му като кмет на кметството в с. Средище по здравословни причини. И във връзка с това те са провели заседание, на което вземат решение да прекратят предсрочно пълномощията.

Това в момента е само като уведомление, но това означава, че в близките дни предполагам ще дойде и писмо с предложение да направим предложение до президента да назначи нов избор, тъй като се изчаква тридневният срок за обжалване, макар че е по молба на самия кмет, но такъв е редът.

Докладвам го сега за сведение.



ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Благодаря, господин Христов.

Следващ докладчик е госпожа Мусорлиева – заповядайте.

МАРИЯ МУСОРЛИЕВА: Уважаеми колеги, вчера в 14,30 ч. в Държавната агенция „Електронно управление“ аз, госпожа Манолова – директор на дирекцията и госпожа Тихолова – експерт, не само присъствахме, а проведохме работна много сериозна среща с господин Светлогор Киров – ръководител на проекта, Силвия Митева – координатор, Ива Неделчева – експерт информация, Мартина Митева – младши експерт в Дирекция „Обществени поръчки“, Явор Димитров – технически сътрудник.

Дадоха ни подробен отчет по Дейности 1, 2 и 3 от проекта за електронно управление, като буквално сега до петък става обявяването на обществената поръчка. Те много сериозно са работили във връзка с подадени оферти – в смисъл разгледали са подробно нещата, интересували са се от някои от участниците. Тука във вътрешната мрежа е писмо с вх. № ЦИК-09-145-1 от 10.08.2017 г. от нашия директор на дирекция и можете да се запознаете във вътрешната мрежа.

За изграждането и внедряването на пилотната система за дистанционно електронно гласуване и провеждането на експериментално дистанционно електронно гласуване се дадоха стъпките и отчетите във връзка с дейностите, които се правят; подготовката на доклада за избори на експерти от страна на Държавната агенция „Електронно управление“, които ще следят изпълнението на дейностите.

Запознаха ни във връзка с това с организацията на дейностите по информация и публичност във връзка с изпълнение на проектите на Държавна агенция „Електронно управление“ по Оперативната програма и част от нея е организирането и провеждането на две публични медийни събития за представяне на проекта „Изграждане и внедряване на пилотната система за дистанционно електронно гласуване“ и резултатите от него, включително изработката на

дизайн, предпечатна подготовка, печат, доставка на рекламни и информационни материали по процедурата със съответните номера. И също така ни запознаха с това, че двама от участниците са предложили много ниски цени и в момента те са поискали доказателства защо това е така и съответната аргументация.

Във връзка с доклада в нашата комисия на господин Андреев и постъпилото писмо от госпожа Мая Манолова, ни уведоми госпожа Ива Неделчева, че вчера е публикувана статия с подобно на постъпилото писмо в Централната изборителна комисия съдържание във в. „24 часа“ и те щяха да ни предоставят тази статия в свободното пространство, което партньорите сме заложили в този проект.

Аз попитах, понеже не съм следила, дали е информирана госпожа Манолова затова, че се работи много сериозно, от много месеци във връзка с това експериментално дистанционно електронно гласуване. Те ме уведомиха, че многократно са я запознавали с всички точки и дейности във връзка с проекта, както и във връзка с други проекти, които те имат, например, по адресна регистрация и т.н. и че тя е съвсем наясно. Това ме навежда на мисълта – само ви го казвам за сведение, че се прави един ПР.

Когато аз повдигнах въпроса затова, че не е ли добре да уведомим обществеността за всички стъпки, които ние провеждаме, мнението на участниците в срещата беше – с което трябва и да ви запозная, че до два дена след като обявим обществената поръчка, ще предприемем съвместни действия във връзка и с нашите задължения по чл. 57 за буквално рекламна кампания на бъдещото дистанционно електронно управление и за всички действия, които вече са извършени, предстои да бъдат извършени и т.н.

Това е, което исках да ви кажа. Моля ви да се запознаете и с подробния доклад на госпожа Красимира Манолова.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА:** Благодаря.

Колеги, моля да се запознаем с него.

Заповядайте, госпожо Грозева.

ИВАНКА ГРОЗЕВА: Благодаря ви, госпожо председател.

Уважаеми колеги, както си спомняте, в предходното заседание ние гласувахме и взехме протоколно решение за наемане на фирма „Меркурий 97“ във връзка с логистичната и техническа организация на мероприятиято - 26-та международна конференция на Асоциацията на избирателните комисии от Европа (АСЕЕЕО).

Много моля да гласуваме да възложим на администрацията – на госпожа Жекова, да изпрати писмо по електронната поща, с което да уведоми фирмата, която избрахме. Както и съответно да уведоми останалите три фирми за избора на фирмата и да им благодарим за участието.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Благодаря.

Уважаеми колеги, подлагам на гласуване това предложение.

Режим на гласуване.

Гласували **12** членове на ЦИК: **за – 12** (*Александър Андреев, Владимир Пенев, Емануил Христов, Ивайло Ивков, Иванка Грозева, Ивилина Алексиева-Робинсън, Катя Иванова, Кристина Цанкова-Стефанова, Мария Мусорлиева, Росица Матева, Румен Цачев, Цветозар Томов*), **против – няма**.

Предложението се приема.

Уважаеми колеги, давам 15 минути почивка.

*(След почивката.)*

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Уважаеми колеги! В залата сме 13 членове на Централната избирателна комисия. Имаме необходимия кворум. Продължаваме днешното заседание с точка последна:

### **5. Разни.**

В тази точка ще ни бъде представен доклад за обществена поръчка.

Заповядайте, госпожо Иванова.

КАТЯ ИВАНОВА: Уважаеми колеги, както знаете, Централната изборителна комисия обявил обществена поръчка по реда на Глава 26 от Закона за обществени поръчки, с предмет: „Предоставяне на преводачески услуги за нуждите на Централната изборителна комисия“. На днешна дата приключил работата на комисията, назначена със заповед на председателя на ЦИК.

В доклада, който е качен в моята папка от днешна дата и който е изготвен на посочените правни основания, подробно са разписани всички заседания на комисията и извършената работа. Като се започне в т. 1 с проведено заседание на 25 юли 2017 г., което съгласно чл. 97, ал. 3 е публично. На него присъстваха съответно управителят на един от участниците в процедурата и упълномощено лице, представляващо друг участник. Книжата бяха разгледани и подписани от тях. Имам предвид ценовите и техническите приложения.

На 26 юли 2017 г. след като приключил работата на комисията и публичното заседание, в закрито заседание комисията се събра и разгледа подробно документацията по реда на чл. 39, ал. 2 от Закона за обществените поръчки, при което констатира, че част от участниците не са представили всички изискуеми се документи, въз основа на които комисията може да формира вътрешно убеждение, че те отговарят на изискванията на възложителя. Поради това беше даден 5-дневен срок, в който същите следваше да представят тези документи.

На 3 август 2017 г. комисията отново се събра, като констатира, че и четиримата участници... Участниците, до които бяха дадени такива указания, бяха пет. Четири от тях са представили изискуемите се документи, само от една от тях - „Диалог плюс“ ООД, не постъпи в дадения срок допълнение към офертата.

Въз основа на това комисията излезе със свое решение, съгласно което констатира, че техническите предложения в офертите на участниците „Митра Транслейшънс“ ООД, „Солтра“ ЕООД,

„Интерланг“ ЕООД и „Арте.док“ ЕООД отговарят на изискванията на възложителя. На основание чл. 56, ал. 1 от Правилника за приложение на закона, комисията не разгледа техническото предложение на „Диалог плюс“ ООД, тъй като същото не отговаря на изискванията и този участник не е изпълнил указанията на възложителя, като не е представил изискваните от него документи.

По отношение на един друг от участниците, който беше представил в срок изисквани от комисията документи, комисията констатира, че независимо че са представени в срок документи, то представеното техническо предложение на „Транслингва“ също не отговаря на изискванията на възложителя и този участник не е изпълнил точно указанията на възложителя, поради което допусна до участие четирима от общо шестте участници, а именно: „Митра Транслейшънс“ ООД, „Солтра“ ЕООД, „Интерланг“ ЕООД и „Арте.док“ ЕООД, и не допусна до участие „Диалог плюс“ ООД и „Транслингва“ ООД.

Следващият етап е съобразно процедурата по Правилника за приложение на Закона за обществените поръчки, да се пристъпи към оценка на ценовите предложения, съгласно обявената методика за оценка на офертите на допуснатите участници, изготвена от възложителя.

След като беше съобразена тази методика, комисията констатира, че ценовите предложения на участниците „Митра Транслейшънс“ ООД и „Арте.док“ ЕООД са с повече от 20 на сто по-благоприятни от средната стойност на ценовите предложения на останалите участници по същия показател, поради което и на основание чл. 72, ал. 1 от ЗОП комисията реши, че тези двама участници следва да предоставят подробни писмени обосновки за начина на образуване на ценовото предложение в 5-дневен срок от получаването на протокола. В този срок наистина постъпиха и от двете фирми такива подробни писмени обосновки относно ценообразуването по всеки един от показателите.

И на днешна дата – 10.08.2017 г., комисията се събра, за да разгледа тези подробни писмени обосновки и в съответствие с изискванията на чл. 97 от ПП ЗОП вече да пристъпи към оценяване и класиране на участниците. Затова и в Протокол № 3 от 10 август 2017 г. комисията, след като разгледа тези обосновки, констатира и взе решение да приеме тези две обосновки. И въз основа на цялата дейност и на основание чл. 94, ал. 4 от Правилника за приложение на ЗОП, комисията реши да класира участниците, както следва:

На първо място беше класиран участникът “Арте.док” ЕООД с комплексна оценка 93,82 точки;

На второ място - „Митра Транслейшънс“ с комплексна оценка 98,43 точки;

На трето място – „Солтра“ ЕООД с комплексна оценка 172 точки;

И на четвърто място – „Интерланг“ ЕООД с комплексна оценка 270 точки.

Съобразно чл. 97, ал. 4 от Правилника за приложение на Закона за обществените поръчки комисията е съставила Протокол № 3 за разглеждането и оценката на офертите и за класирането на участниците. Този протокол с настоящия доклад представяме на възложителя за утвърждаване, след което следва същият в един и същи ден да бъде изпратен и на участниците, и да бъде качен в „Профила на купувача“.

Преди Централната избирателна комисия да вземе своето решение относно приемането на работата на комисията по обществената поръчка, бих искала да направя един свързан доклад.

Отново в моята папка от днешна дата е качена една молба с вх. № ЦИК-08-34-3 от 09.08.2017 г., която е подадена от управителя на фирма „Митра Транслейшънс“ ООД. Това е участникът, който е класиран на второ място. С тази молба „Митра Транслейшънс“ ООД уведомява Централната избирателна комисия, че не е съгласна с оценката, която комисията, назначена със заповед на председателя, е дала на сертификатите за юридически английски език на фирма

„Арте.док“ ЕООД, излага определени съображения и във връзка с това моли Централната изборителна комисия на основание чл. 106, ал. 3 от ЗОП да даде задължителни указания на комисията за провеждане на процедурата с оглед нейното законосъобразно провеждане и равното третиране на участниците.

Аз ще ви предложа тази молба да бъде оставена без уважение от страна на възложителя, тъй като тя се позовава на текстове, които са изцяло неприложими към процедурата, която се провежда по реда на Глава 26, а отделно от това изложените съображения са неоснователни, разглеждайки посочените сертификати на фирма „Арте.док“ ЕООД за нейните преводачи от юридически английски. Същата констатира, че в голямата си част и тримата преводачи имат английска филология от наши университети – една част от Софийския университет, други са от Нов български университет. И тримата преводачи са юристи – имат и завършено „Право“. И отделно от това по отношение на единия от тях – той притежава сертификат за юридически английски от завършен колеж в Брюж – Белгия, специалност „Право на Европейския съюз“. А по отношение на другите двама – те притежават издадени сертификати от Главна дирекция „Правни преводи“ към Европейската комисия, която е орган, различен от самата Европейска комисия, тъй като едното от съображенията на фирма „Митра Транслейшънс“ ООД е, че Европейската комисия, съгласно Договора за функциониране на Европейския съюз, не притежава и правомощия да обучава по юридически английски. Тук не става дума за самата Европейска комисия, а за Главна дирекция „Правни Преводи“ към Европейската комисия, която издава тези сертификати за юридически преводи, поради което ние единодушно се обединихме около това, че тези сертификати са редовни и комисията ги възприе.

С оглед на този кратък доклад – същият в писмен вид много подробно е качен във вътрешната мрежа, аз още веднъж ви моля Централната изборителна комисия да приеме работата на комисията по конкретната обществена поръчка, и да утвърди Протокол № 3 от

10 август 2017 г. с посоченото класиране. След което да бъде гласувано преписи от този протокол да се изпратят на всеки един от участниците и този протокол да се качи и в „Профила на купувача“ на интернет сайта на Централната избирателна комисия.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Благодаря, госпожо Иванова.

КАТЯ ИВАНОВА: Колеги, извинявам се, че за втори път взимам думата. Пропуснах да ви кажа, че подреждането на участниците върви по този начин и фирма „Арте.док“ ЕООД, макар и с най-ниска комплексна оценка, е класирана на първо място, тъй като критерият, приет от възложителя, е икономически най-изгодна цена. И това е било и определящото при вземането на решение от страна на комисията.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ИВИЛИНА АЛЕКСИЕВА: Благодаря.

Нека подробно да се запознаем с протокола.

*(Запознаване с протокола, коментари и уточнения извън микрофона.)*

Уважаеми колеги, мисля, че всички успяхме подробно и в детайли да се запознаем с така предложения ни доклад, както устно изчерпателно докладван, така и в неговия писмен вид.

Колеги, имаме ли коментари, някакви предложения? – Не виждам.

Колеги, тогава анблок ще подложа на гласуване: първо да приемем работата на комисията, след това да утвърдим протокола с класирането, след това решението да го публикуваме в „Профила на купувача“, и да изпратим преписи от този протокол до участниците в тази обществена поръчка.

Уважаеми колеги, гласуваме.

Режим на гласуване.

Гласували **13** членове на ЦИК: **за – 13** (*Александър Андреев, Бойчо Арнаудов, Владимир Пенев, Емануил Христов, Ивайло Ивков, Иванка Грозева, Ивилина Алексиева-Робинсън, Катя Иванова,*



*Кристина Цанкова-Стефанова, Мария Мусорлиева, Росица Матева, Румен Цачев, Цветозар Томов), против – няма.*

Приемат се.

Имаме ли още доклади? – Не виждам.

Уважаеми колеги, с това закривам днешното заседание на Централната изборителна комисия.

Свиквам следващото заседание на комисията следващия вторник, 15 август 2017 г., в 10,30 ч.

Колеги, тъй като следващия вторник и сряда аз ще отсъствам, упълномощавам госпожа Мусорлиева с пълния обем права на представляващ и председателстващ Централната изборителна комисия за този период, а в остатъка от отпуската си колеги, ще прекратя отпуската си.

Закривам заседанието.

*(Закрито в 18,00 ч.)*

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

Ивилина Алексиева

ЗАМ.-ПРЕДСЕДАТЕЛ:

Мария Мусорлиева

Стенограф:

Цвета Минева